

خیلواکی



استقلال

www.esteqlaal.net

شنبه ۰۲ اکتوبر ۲۰۲۱

فریده نوری

در کانگرس: پنتاگون تلاش کرد ناکامی کابل را تشریح نماید

لوی درستیز امریکا به ناکامی سرویس استخبارات امریکا اقرار نمود

که نتوانست جلو سقوط اردوی افغان را بگیرد

منبع: اخبار لو ماند (Le Monde)

خبرنگار: Piotr Smolar

تاریخ: ۳۰،۰۹،۲۰۲۱

مترجم: فریده نوری

خبرنگار: از واشنگتن

در کانگرس امریکا بسیار چیزها همزمان به وقوع پیوست. حزب دمکرات در مورد دو پروژه بزرگ قانون اجتماعی - اقتصادی، زیربناها و رفاه دولت که توسط جو بایدن وعده داده شده بود، نا آرام بود.

به تعقیب آن در مورد خروج اردوی امریکا که به صورت فاجعه آمیز یک ماه قبل از افغانستان صورت گرفت، به استماع اعضای پارلمان رسانیده شد.

روز سه شنبه ۲۸ سپتامبر نوبت به افراد بلند پایه اردو رسید که "ناکامی ستراتیژیکی" خود را در مقابل کمیته نظامی سنای امریکا تشریح کنند.

مسؤل دفاع، Lloyd Austin، لوی درستیز جنرال Mark Milley و Kenneth McKenzie رئیس قومندانی مرکزی، مورد آزمون طاقت فرسا قرار گرفتند.

معلومات عمده و مهم: سران نظامی امریکا خواهان حفظ یک قوای دوهزار و پنجصد نفری اردوی امریکا در افغانستان بودند، باوجودی که به تنهایی نمی توانستند از پیشروی طالبان جلوگیری کنند. جنرال مکنزی McKenzie در خزان ۲۰۲۰ تعداد چهار هزار و پنجصد نفر را از ترس

سقوط اردوی افغان پیشنهاد کرده بود، با وجودیکه حتی هیچ کس عملیۀ به این اندازه سریع را پیش بینی نمی کرد.

از جو بایدن به تاریخ نهم آگست در چینل تلویزیون ABC در موضوع اراده پنتاگون که می خواست دوهزار و پنجصد عسکر در افغانستان باقی بماند، پرسیده شده بود، جواب جو بایدن چنین بود: «نی، تا جایی که من به خاطر دارم هیچ کس برای من این را نگفته است». سناتور جمهوریخواه از السکا Dan Sullivan پرسید. آیا رئیس جمهور دروغ گفته است؟ جنرال Milley با احتیاط جواب داد، «من صلاحیت ندارم که گفتار رئیس جمهور امریکا را توصیف کنم».

از این نظامی بلند رتبه سوال شد که آیا میل دارد که استعفا بدهد؟ جنرال به احتیاط این فکر را رد کرد. «رئیس جمهور می تواند با پیشنهاد های من موافق نباشد. به دلیل این که ما جنرال ها هستیم رئیس جمهور نمی تواند تصامیم خود را تغییر بدهد».

روز سه شنبه سخنگوی قصر سفید Jen Psaki خاطر نشان ساخت: «همه در مشوره در اطراف رئیس جمهور، بالای راه های مختلف انتخاب خروج شریک بودند».

جزئیات دوم در هنگام این آزمون، ارتباط می گیرد به تاریخ سی و یکم آگست و حمایت جنرال های بلند رتبه نظامی از این تاریخ:

تنها شش روز قبل، در حالی که طالبان کنترل کشور را از تاریخ پانزده آگست به دست داشتند. در این جا نیز Robert Milley از انتخاب سیاسی که توسط دونالد ترمپ و بعداً جو بایدن گرفته شده بود فاصله گرفت. «مشوره من این بود: یک تاریخ خاص انتخاب نکنید»، وی در مورد خروج نظامیان گفت: ترجیح دادن به یک تاریخ تقریبی نظر به شرایط. اعتبار مورد بحث:

Robert Milley به ناکامی سرویس استخباراتی اعتراف نمود، که قادر به جلوگیری از فروپاشی یک اردوی که مدت بیست سال تمرین دیدند و مجهز شدند، نگردید. «می توانیم همه ما طیاره ها را، لاری ها را، موتر ها را و ماشیندار ها را حساب کنیم..... اما نمی توانیم که قلب انسان را با ماشین اندازه کنیم»، به این ترتیب خلاصه کرد، و ریفرانس داد تضعیف روحیه افغان ها را که با فرار رئیس جمهور غنی سرعت یافت.

شف پنتاگون لیست بی کفایتی امریکایی ها را وانمود کرد، «ما نتوانستیم میزان فساد، ناوردی، بی کفایتی و بی اطلاعی نظامیان بلند رتبه را اندازه کنیم، ما نتوانستیم خسارات و آسیب هایی ناشی از تبادلات و تغییرات بسیار مشکوک و مبهم که اشرف غنی تصمیم می گرفت، اندازه کنیم.

Lloyd Austin ارزیابی کرد که اعتبار امریکا «همچنان قوی است».

اما جنرال Milley، کمتر از فورمول خوشبینی استفاده کرد. «من فکر می‌کنم که اعتبار ما با متحدین ما، شرکای ما و رقبای ما در جهان به شدت مورد بحث قرار گرفته است، خواهیم دید که به کدام سمت و جهت خواهد رفت. مگر من فکر می‌کنم که کلمه آسیب و صدمه را می‌توان استفاده کرد.»

از طرف دیگر، مقامات امریکایی تائید کردند که بحث و مذاکره با روس‌ها صورت گرفته است، برای این که امریکا بتواند از پایگاه‌های نظامی آسیای میانه برای عملیات‌هایی ضد تروریستی در افغانستان استفاده نماید.

پیشنهاد از طرف رئیس‌جمهور روسیه پوتین در کنفرانس ژنف در ماه جون با جوابیدن فورمول بندی شده. اما توضیحات در مورد این پیشنهاد روس‌ها معلوم نیست.